



COMMISSIONE PER LE ATTIVITÀ CULTURALI E SOCIALI DELLE ASSOCIAZIONI STUDENTESCHE

Il giorno 11 aprile 2017, alle ore 13.30, si riunisce in una sala del Rettorato la Commissione per le attività culturali e sociali organizzate dalle associazioni studentesche per la trattazione del seguente ordine del giorno:

1. Comunicazioni del Presidente.
2. Esame e valutazione delle richieste di finanziamento per attività da svolgersi nel corso dell'anno accademico 2016/2017.
3. Varie ed eventuali.

Sono presenti:

- prof.ssa Claudia Storti
- prof. Stefano Simonetta
- sig. Andrea Ceriani
- sig. Paolo Pedotti

Svolge le funzioni di Presidente la prof.ssa Claudia Storti.

Assistono alla seduta il dott. Piergiuseppe Dilda e il dott. Michele Lucca.

Svolge le funzioni di Segretario verbalizzante il dott. Michele Lucca.

* * *

1. Comunicazioni del Presidente.

Il Presidente ricorda che con il bilancio di previsione 2017 è stata stanziata una somma pari a 100.000,00 euro destinata al finanziamento di nuove iniziative sportive, culturali e ricreative degli studenti.

Il Presidente rammenta altresì che il finanziamento ottenibile da ciascuna associazione o gruppo studentesco non potrà essere superiore a 5.000,00 euro.

2. Esame e valutazione delle richieste di finanziamento per attività da svolgersi nel corso dell'anno accademico 2016/2017.

Il Presidente comunica che, entro il termine del 10 aprile 2017, sono state presentate 16 domande di finanziamento (3 associazioni e 13 gruppi studenteschi) e che le somme richieste, pari a € 40.920,49, sono inferiori all'ammontare del fondo a disposizione.

La Commissione, dopo aver richiamato le disposizioni normative, i criteri di massima per la distribuzione del fondo e i criteri operativi indicati nell'avviso agli studenti divulgato il 24 marzo 2017, procede all'esame dettagliato delle iniziative presentate.

1) Gruppo studentesco "Concorso. Arti e lettere"

Pubblicazione del X numero della rivista "Concorso. Arti e lettere"

Spese di stampa tipografica (500 copie, periodo giugno-settembre 2017):	€ 1.622,40
Spese per l'aggiornamento dei dati relativi alla registrazione del periodico presso il Tribunale di Milano (tassa di registrazione + marche da bollo):	€ 284,45
Finanziamento complessivo richiesto:	€ 1906,85



La Commissione, valutato il progetto, delibera di accogliere la richiesta di finanziamento della stampa del X numero della rivista "Concorso. Arti e Lettere" e dei costi relativi all'aggiornamento della registrazione del periodico presso il Tribunale di Milano.

Il finanziamento approvato ammonta pertanto complessivamente a **€ 1.906,85**, così formato:

- spese di stampa: € 1.622,40;

- spese per l'aggiornamento dei dati relativi alla registrazione del periodico presso il Tribunale: € 284,45.

2) Gruppo studentesco "EGEA Milano"

a) Progetto "Disegnando l'Utopia"

Pubblicazione e distribuzione volume "Disegnando l'utopia. Visioni e vedute di altri mondi possibili" (min.500 copie)	€ 2.600,00
Stampa di poster scientifici sul tema dell'utopia:	€ 161,04
Spese di pubblicità (stampa locandine)	€ 8,54
Totale parziale richiesto:	€ 2.769,58

b) Progetto "Calendari 2018"

Stampa calendari fotografici 2018 su tematiche geografiche (50 copie a colori formato A3):	€ 664,90
Totale parziale richiesto:	€ 664,90

Finanziamento complessivo richiesto:	€ 3.434,48
--------------------------------------	------------

La Commissione, valutati i progetti, delibera di accogliere integralmente le richieste di finanziamento relative ad entrambi i progetti presentati.

Il finanziamento approvato ammonta pertanto complessivamente a **€ 3.434,48**, così composto:

- € 2.769,58 per la realizzazione del progetto "Disegnando l'Utopia";

- € 664,90 per la realizzazione del progetto "Calendari 2018".

3) Associazione studentesca "ELSA Milano - the European Law Students' Association"

a) Legal Research Group

Organizzazione di un Legal Research Group dal titolo "What does Brexit mean? Tra scenari di disgregazione e nuove opportunità di integrazione" e pubblicazione opera collettanea (100 copie)	€ 500,00
Totale parziale richiesto:	€ 500,00

b) Conferenza in materia di diritto dell'ambiente

Spese organizzative (cancelleria):	€ 74,90
Totale parziale richiesto:	€ 74,90

Finanziamento complessivo richiesto:	€ 574,90
--------------------------------------	----------



La Commissione, valutati i progetti, delibera di accogliere integralmente le richieste di finanziamento relative all'organizzazione del legal research group e della conferenza sul tema del diritto ambientale.

Il finanziamento approvato ammonta pertanto a **€ 574,90**, così composto:

- € 500,00 per l'organizzazione del *Legal Research Group* sul tema della "Brexit";
- € 74,90 per l'organizzazione della conferenza in materia di diritto dell'ambiente.

4) Gruppo studentesco "FUCI - Gruppo Milano Statale"

Publicazione di tre numeri del periodico "Fuori Orario" (dicembre 2016 - maggio 2017 - settembre 2017, 500 copie cad.)	€ 1.366,09
Finanziamento complessivo richiesto:	€ 1.366,09

La Commissione, valutato il progetto, delibera di accogliere la richiesta di finanziamento per la pubblicazione di tre numeri del periodico "Fuori Orario".

Il finanziamento approvato ammonta pertanto a **€ 1.366,09**.

5) Gruppo studentesco "GayStatale Milano"

a) Ciclo di 6 incontri su temi d'interesse per la comunità LGBT:

Compensi relatori	€ 1.800,00
Spese di viaggio relatori	€ 1.148,10
Spese di pubblicizzazione (stampa locandine e volantini)	€ 196,50
Totale parziale richiesto:	€ 3.144,60

b) Cineforum (ciclo di 4 proiezioni sul rapporto intergenerazionale):

Diritti d'autore (SIAE)	€ 92,46
Spese di pubblicizzazione (stampa locandina)	€ 44,46
Totale parziale richiesto:	€ 136,92

c) Campagna di sensibilizzazione:

Spese di pubblicizzazione (stampa volantini e adesivi)	€ 111,82
Totale parziale richiesto:	€ 111,82

d) Registrazione video-testimonianze:

Spese di viaggio	€ 200,00
Totale parziale richiesto:	€ 200,00

e) Concorso letterario a tema erotico

Spese di stampa (500 opuscoli di 20 pagg. cad.)	€ 390,00
Totale parziale richiesto:	€ 390,00

Finanziamento complessivo richiesto:	€ 3.983,34
--------------------------------------	------------

La Commissione, prima di procedere all'esame della documentazione allegata dal gruppo e alla valutazione del progetto, prende atto della rettifica, fatta pervenire dai referenti del gruppo stesso,



relativa agli importi richiesti per la realizzazione della campagna di sensibilizzazione (€ 111,82, anziché € 157,16) e per la registrazione di video-testimonianze (€ 200, anziché € 400), con conseguente variazione dell'importo complessivo richiesto (3.983,34, anziché € 4.228,68).

La Commissione, valutato il progetto, delibera di accogliere integralmente le richieste di finanziamento di cui ai punti b), c), d) ed e) e di accogliere parzialmente la richiesta di finanziamento di cui al punto a), nei termini seguenti: è approvata la richiesta di finanziamento relativa ai primi 5 incontri (tenutisi o da tenersi in data 11 novembre 2016, 10 marzo 2017, 12 aprile 2017, 5 maggio 2017 e 19 maggio 2017) e non è approvata la richiesta di finanziamento relativa all'incontro "Da Visconti in giù: presentazione di Homosexuality and Italian cinema" del 29 settembre 2017, considerate le incertezze relative alle stime dei costi riguardanti il rimborso delle spese di viaggio di entrambi i relatori.

La Commissione, peraltro, invita il gruppo proponente a ripresentare la domanda di finanziamento di quest'ultima iniziativa nel mese di settembre, in occasione della prossima tornata, quando sarà possibile effettuare con maggior precisione il calcolo degli importi finanziabili.

Il finanziamento approvato ammonta pertanto a **€ 3.766,36**, così composto:

- a) Ciclo di 6 incontri: € 2.927,62 (di cui € 1.800 per gettoni relatori, € 976,12 per rimborso viaggi e € 151,50 per spese di pubblicizzazione);
- b) Cineforum: € 136,92;
- c) Campagna di sensibilizzazione: € 111,82;
- d) Registrazione video-testimonianze: € 200,00;
- e) Concorso letterario: € 390,00.

6) Gruppo studentesco "Gruppo di studio marxista"

a) Seminario su storia della Rivoluzione russa del 1917 (due giornate):

Compenso relatori	€ 440,00
Spese di viaggio relatori	€ 331,90
Spese di alloggio relatori	€ 320,00
Spese di pubblicizzazione (stampa locandine, volantini e pieghevoli)	€ 198,72
Totale parziale richiesto:	€ 1.290,62

b) Presentazione libro "Comunisti contro Stalin" di Pierre Broué:

Spese di pubblicizzazione (stampa volantini)	€ 27,39
Totale parziale richiesto:	€ 27,39

Finanziamento complessivo richiesto:	€ 1.318,01
---	-------------------

La Commissione, valutato il progetto, delibera di accogliere integralmente le richieste di finanziamento relative all'organizzazione delle due iniziative presentate.

Il finanziamento approvato ammonta pertanto a **€ 1.318,01**, così composto:

- € 1.290,62 per l'organizzazione del seminario di due giorni sulla storia della Rivoluzione russa del 1917;
- € 27,39 per l'organizzazione della Presentazione libro "Comunisti contro Stalin" di Pierre Broué.

7) Gruppo studentesco "Hypocrite"

Ciclo di conferenze (9-18 maggio 2017) dal titolo "Avete qualcosa da dire? Dove sta andando la letteratura"



Compenso relatori	€ 2.200,00
Spese di viaggio relatori	€ 687,60
Spese di alloggio relatori	€ 320,00
Spese di pubblicizzazione (locandine e volantini)	€ 161,13
Finanziamento complessivo richiesto:	€ 3.368,73

La Commissione, valutato il progetto, delibera di accogliere la richiesta di finanziamento del ciclo di conferenze.

Il finanziamento approvato ammonta pertanto a **€ 3.368,73**, come sopra ripartito per singole voci.

8) Gruppo studentesco “IdeAzione”

a) Conferenza sul tema del garantismo in Italia:

Compenso relatori:	€ -
Spese di pubblicizzazione:	€ 100,00
Totale parziale richiesto:	€ 200,00

b) Conferenza sui nuovi equilibri mondiali e Medio Oriente:

Compenso relatori:	€ -
Spese di pubblicizzazione:	€ 100,00
Totale parziale richiesto:	€ 200,00

c) Cineforum sul tema dell'identità dell'Occidente, dal titolo “Le radici profonde non gelano mai”:

Spese di pubblicizzazione:	€ 100,00
Totale parziale richiesto:	€ 100,00

Finanziamento complessivo richiesto:	€ 500,00
--------------------------------------	----------

La Commissione, valutato il progetto, delibera di **sospendere** la decisione definitiva sulla richiesta di finanziamento, in attesa di ricevere dai referenti del gruppo maggiori dettagli relativi ai contenuti delle iniziative (definizione più precisa dei temi trattati, dei relatori invitati e delle proiezioni) ed un piano finanziario più articolato, che determini con precisione le voci di spesa, e supportato da documentazione coerente (preventivi).

9) Associazione studentesca “IVSA Milan”

a) Progetto “Exchange program: IVSA Milan - IVSA Hungary”

Spese di viaggio e trasporto pubblico a Budapest:	€ 566,96
Totale parziale richiesto:	€ 566,96

b) Progetto “Exchange program: IVSA Milan - IVSA Nottingham”

Spese di viaggio e trasporto pubblico a Nottingham:	€ 565,22
Attività culturali (visita guidata al castello di Nottingham):	€ 126,16
Totale parziale richiesto:	€ 691,38

c) Progetto “66° congresso IVSA - Malesia, Truly Asia”

Quote di partecipazione al congresso internazionale (7 partecipanti):	€ 2.450,00
---	------------



Totale parziale richiesto:	€ 2.450,00
----------------------------	------------

Finanziamento complessivo richiesto:	€ 3.708,34
--------------------------------------	------------

La Commissione, valutati i progetti, delibera di accogliere integralmente le richieste di finanziamento relative ai progetti presentati.

Il finanziamento approvato ammonta pertanto complessivamente a **€ 3.708,34**, così composto:

- € 566,96 per la realizzazione del progetto “Exchange program: IVSA Milan - IVSA Hungary”;
- € 691,38 per la realizzazione del progetto “Exchange program: IVSA Milan - IVSA Nottingham”;
- € 2.450,00 per la partecipazione al “66° congresso IVSA - Malesia, Truly Asia”.

10) Gruppo studentesco “La Tigre di Carta”

- a) *Ciclo di 8 incontri “Più cose in cielo e in terra” (confronto tra dialoghi filosofici e testi teatrali):*

Compenso compagnia teatrale:	€ 800,00
Totale parziale richiesto:	€ 800,00

- b) *Pubblicazione del volume “Più cose in cielo e in terra. I sogni della filosofia e i pensieri del teatro” (pagg. 160 ca.):*

Lavori di traduzione, editing e adattamento scenico:	€ 1.500,00
Spese per impaginazione e progetto grafico:	€ 500,00
Spese di stampa tipografica del volume:	€ 500,00
Totale parziale richiesto:	€ 2.500,00

- c) *Pubblicazione dei nn. 13 e 14 della rivista culturale “La Tigre di Carta” (luglio e ottobre 2017):*

Spese di stampa (500 copie cad.):	€ 1.700,00
Totale parziale richiesto:	€ 1.700,00

Finanziamento complessivo richiesto:	€ 5.000,00
--------------------------------------	------------

La Commissione, valutati i progetti, delibera di accogliere la richiesta di finanziamento, limitatamente alla pubblicazione dei due numeri di luglio e ottobre 2017 della rivista culturale trimestrale “La Tigre di Carta” e di respingere le richieste di finanziamento per la realizzazione del ciclo di otto incontri a tema filosofico-teatrale e per la realizzazione del relativo volume “Più cose in cielo e in terra. I sogni della filosofia e i pensieri del teatro”, in quanto fondate per larga parte sul contributo di studenti appartenenti al gruppo stesso, come tale non finanziabile.

Il finanziamento approvato ammonta pertanto complessivamente a **€ 1.700,00**, così composto:

- € 1.700 per le spese di stampa dei numeri 13 e 14 (luglio e ottobre 2017) della rivista “La Tigre di Carta”.

11) Gruppo studentesco “Lampioni aerei”

- a) *Mostra fotografico-letteraria:*

Stampe fotografiche FineArt	€ 183,00
Stampe fotografiche FineArt con applicazione Dibond3mm + distanziatore perimetrale	€ 262,54



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

Area Affari Istituzionali, Internazionali e Formazione

Stampe su poliplat	€ 111,63
Spese per acquisto reti metalliche e rotoli fil di ferro	€ 64,30
Totale parziale richiesto:	€ 621,47

b) Dibattito “Che cos’è la letteratura?”:

Nessuna spesa	€ 00,00
Totale parziale richiesto:	€ 00,00

c) Rappresentazione teatrale “Ricerca d’essenza”:

Spese per noleggio strumentazione audio-video (2 monitor, 2 radiomicrofoni ad archetto, 4 fari LED luce bianca):	€ 488,00
Spese per tecnico per assistenza, prove, assistenza e smontaggio:	€ 366,00
Deposito cauzionale (SIAE):	€ 193,15
Totale parziale richiesto:	€ 1.047,15

d) Dibattito “Musica e poesia”

Nessuna spesa	€ 00,00
Totale parziale richiesto:	€ 00,00

e) Evento poetico-musicale:

Spese per noleggio impianto audio:	€ 439,20
Spesa noleggio 3 radiomicrofoni SHURE:	€ 183,00
Spesa noleggio pedana:	€ 658,80
Spese per tecnico per assistenza, prove, assistenza e smontaggio:	€ 366,00
Totale parziale richiesto:	€ 1647,00

Spese di pubblicizzazione per l’intero ciclo d’incontri (stampa locandine e volantini)	€ 273,46
--	----------

Finanziamento complessivo richiesto:	€ 3.589,08
--------------------------------------	------------

La Commissione, valutato il progetto, delibera di accogliere integralmente la richiesta di finanziamento riguardante le iniziative proposte, precisando che, con riferimento alla mostra fotografico-letteraria, il gruppo è tenuto ad utilizzare i pannelli espositivi in dotazione alle strutture d’Ateneo.

Il finanziamento approvato ammonta pertanto complessivamente a **€ 3.589,08**, come sopra ripartito per singole voci.

12) Gruppo studentesco “Lucerna juris”

Ciclo di incontri “Il diritto e le grandi sfide del cambiamento” (conferenze):

Compensi relatori	€ 1270,00
Spese di viaggio relatori	€ 533,00
Spese di alloggio relatori	€ 99,00
Spese di pubblicizzazione (locandine e volantini)	€ 342,00
Finanziamento complessivo richiesto:	€ 2.244,00



La Commissione, valutato il progetto, delibera di accogliere integralmente la richiesta di finanziamento riguardante le iniziative proposte.

Il finanziamento approvato ammonta pertanto complessivamente a **€ 2.244,00**, come sopra ripartito per singole voci.

13) Gruppo studentesco “Lumina rara”

Ciclo di tre incontri “Chi non sente affinità con il mito non sente affinità con l’uomo (G.K.Chesterton): la visione del mondo attraverso il mito greco”:

Compenso relatori	€ 310,00
Spese di viaggio relatori	€ 1.131,22
Spese di alloggio relatori	€ 140,00
Spese di pubblicizzazione (locandine e volantini)	€ 80,00
Finanziamento complessivo richiesto:	€ 1.661,22

La Commissione, valutato il progetto, delibera di accogliere integralmente la richiesta di finanziamento dell’iniziativa presentata.

Il finanziamento approvato ammonta pertanto complessivamente a **€ 1.661,22**, come sopra ripartito per singole voci.

14) Gruppo studentesco “Pensare con Freud”

Ciclo di incontri “Eros e morte”:

Compenso relatori	€ 1.860,00
Spese di pubblicizzazione (stampa locandine e volantini)	€ 350,00
Finanziamento complessivo richiesto:	€ 2.210,00

La Commissione, valutato il progetto, delibera di accogliere la richiesta di finanziamento dell’iniziativa presentata, escludendo peraltro l’erogazione di alcun compenso economico in favore del dott. Alfredo Civita, in quanto ricercatore universitario in servizio presso questo Ateneo.

Il finanziamento approvato ammonta pertanto complessivamente a **€ 1.900,00**, così ripartito:

- € 1.550,00 per compensi ai relatori;
- € 350,00 per spese di pubblicizzazione.

15) Gruppo studentesco “Quinto Secolo”

a) Viaggio per assistere alle tragedie “I Sette contro Tebe” e “Le Fenicie” rappresentate dall’INDA a Siracusa (9, 10 e 11 maggio 2017):

Spese di viaggio (n° minimo: 18 partecipanti):	€ 846,90
Biglietti spettacolo “I Sette contro Tebe” (per 18 partecipanti):	€ 468,00
Biglietti spettacolo “Le Fenicie” (per 18 partecipanti):	€ 468,00
Totale parziale richiesto:	€ 1782,90

b) Giornata di incontri su tragedie e commedie greche (maggio 2017):

Compensi relatori:	€ 620,00
Spese di viaggio relatori:	€ 88,35
Spese di alloggio relatori:	€ 140,00



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

Area Affari Istituzionali, Internazionali e Formazione

Spese di pubblicizzazione (locandine e volantini):	€ 80,00
Totale parziale richiesto:	€ 927,55

Finanziamento complessivo richiesto:	€ 2.710,45
--------------------------------------	------------

La Commissione, valutato il progetto, delibera di accogliere integralmente le richieste di finanziamento relative all'organizzazione di entrambe le iniziative.

Il finanziamento approvato ammonta pertanto a **€ 2.710,45**, così composto:

- € 1.782,90,00 per l'organizzazione del viaggio a Siracusa (9-10-11 maggio 2017) per assistere alle rappresentazioni teatrali realizzate dall'INDA;
- € 927,55 per l'organizzazione della giornata di incontri sulle tragedie e commedie greche.

16) Associazione studentesca "Sinistra Universitaria - UDU Statale"

a) Cineforum sui temi della sessualità e prevenzione, mafia e discriminazione sessuale e omofobia:

Spese di pubblicizzazione:	
- stampa locandine (3x100 copie A3)	€ 60,00
- stampa volantini (3x1000 copie)	€ 450,00
- stampa materiale informativo (3x 100 copie dossier 10 pagg. cad.)	€ 300,00
Spese di sponsorizzazione su social network:	€ 30,00
Totale parziale richiesto:	€ 840,00

b) Conferenza "Post laurea - il mondo del lavoro dopo l'università":

Spese di pubblicizzazione:	
- stampa locandine (100 copie A3)	€ 20,00
- stampa volantini (1000 copie)	€ 150,00
- stampa materiale informativo (100 copie dossier, 10 pagg. cad.)	€ 100,00
Spese di sponsorizzazione su social network:	€ 10,00
Totale parziale richiesto:	€ 280,00

c) La Bussola Universitaria (servizi informativi per studenti):

Spese di pubblicizzazione:	
- stampa materiale informativo (3000 copie, 30 pagg.)	€ 1.500,00
- supporto pdf	€ -
Totale parziale richiesto:	€ 1.680,00

d) Giornata delle associazioni:

Spese di pubblicizzazione:	
- stampa locandine (100 copie A3)	€ 20,00
- stampa volantini pubblicitari (500 copie)	€ 75,00
- stampa materiale informativo (3000 copie)	€ 450,00
Totale parziale richiesto:	€ 545,00

Finanziamento complessivo richiesto:	€ 3.345,00
--------------------------------------	------------



La Commissione, valutati i progetti, delibera di accogliere parzialmente le richieste di finanziamento avanzate dal gruppo: è approvato, per l'intero importo richiesto, il finanziamento dell'iniziativa di cui alla lettera a) (cineforum su temi della sessualità e prevenzione, mafia e discriminazione sessuale e omofobia); non sono approvate le iniziative di cui alle lett. b), c) e d), in quanto giudicate in sovrapposizione con le attività istituzionali dell'Amministrazione centrale e delle strutture universitarie.

Con riferimento all'iniziativa denominata "Giornata delle associazioni", la Commissione, tuttavia, si dichiara disponibile a valutare l'eventuale finanziamento di una giornata dedicata alla presentazione dei diversi gruppi studenteschi, associazioni e liste di rappresentanza operativi presso l'Ateneo, a fronte della presentazione di un progetto unitario elaborato congiuntamente dalle organizzazioni studentesche universitarie interessate.

Il finanziamento approvato ammonta pertanto complessivamente a **€ 840,00**, come ripartito alla predetta lett. a) per singole voci.

* * *

Completato l'esame delle richieste di finanziamento, in conclusione, la Commissione, sulla scorta delle decisioni prese, accerta che la somma impegnata ammonta nel complesso a **€ 34.088,51**.

La Commissione, preso atto di ciò, stabilisce che la parte del fondo non assegnata possa essere destinata a finanziare ulteriori iniziative studentesche di carattere culturale e sociale, previa pubblicazione, con congruo anticipo rispetto alla conclusione del corrente anno accademico, di un nuovo avviso alle associazioni e ai gruppi studenteschi dell'Università iscritti all'apposito Albo.

* * *

3. Varie ed eventuali.

In relazione ai viaggi e alle visite guidate fuori sede, la Commissione stabilisce il principio secondo cui le associazioni e i gruppi debbano essere tenuti a promuovere la partecipazione del più ampio numero di studenti alle iniziative promosse, secondo la regola del "turn over", evitando dunque che alle stesse partecipino sempre ed esclusivamente i medesimi soggetti. La Commissione invita l'Amministrazione a monitorare affinché ciò non si verifichi.

La Commissione afferma che resta in ogni caso fermo il principio secondo il quale l'utilizzo di spazi, impianti e attrezzature dell'Ateneo per lo svolgimento delle attività culturali promosse dalle associazioni e dai gruppi è subordinato al rilascio, da parte delle competenti Autorità accademiche, della relativa autorizzazione.

* * *

Esaurita la trattazione dell'ordine del giorno, il Presidente dichiara chiusa la seduta alle ore 15.40. Letto, approvato e sottoscritto.

* * *

IL SEGRETARIO
(dott. Michele Lucca)
f.to MICHELE LUCCA

LA PRESIDENTE
(prof.ssa Claudia Storti)
f.to CLAUDIA STORTI